

Sermon for MIC, 15 October, 2023

Listening to God - All the Time

いつも神に耳を傾ける

今朝は、私たちは『いつも神に耳を傾ける』ことが大切であるというお話をしたいと思います。さて、聖書に登場する人物たちはどうでしょうか？彼らは神に耳を傾けていたでしょうか？これから聖書の登場人物たちをみていきましょう。

Abraham's story. God spoke, Abraham listened.

"His belief was credited to him as righteousness." (Genesis 15:6)

A nation was born.

アブラハムの物語：神は語り、アブラハムは耳を傾けました。

創世記 15 章 6 節には『彼は主を信じた。主はそれを彼の義と認められた。』と書かれています。そして、その結果、国が生まれました。

Moses' story. God spoke, Moses listened.

A nation was rescued.

モーセの物語：神は語り、モーセは耳を傾けました。

そして、その結果、国は救われました。

Solomon's story. God spoke, Solomon listened.

A nation prospered.

ソロモンの物語：神は語り、ソロモンは耳を傾けました。

そして、その結果、国は栄えました。

Mary's story. God spoke, Mary listened.

A new Kingdom came.

マリアの物語：神は語り、マリアは耳を傾けました。

そして、その結果、新しい御国が現れました。

Paul's story. Jesus spoke, Paul listened.

The new Kingdom expanded.

パウロの物語：イエスは語り、パウロは耳を傾けました。

そして、その結果、新しい御国は発展し大きくなりました。

When God speaks there is *sovereign intentionality*. That is, when God speaks there is purpose and power behind the words. So much to gain when we listen, and so much to lose (as Saul and many of the other kings of Israel found out the hard way).

神が語るとき、そこには主権を持つ者すなわち、神の意図が表れます。つまり、神が語られるとき、その言葉の背後には神の目的と力を見ることができるのです。実は、私たちが神に耳を傾けるときというのは、得るものは非常に多いのですが、同様に、失うものも非常に多いのです。例えば、サウルやイスラエルの他の多くの王たちが苦悩した例を見れば、その意味がわかってもらえると思います。

God speaks. God is speaking today. Today. Through His Word, through His Son. Through His Spirit. What will happen?

神は私たちに語られます。神は今日も私たちに語っておられるのです。こんにちでも、御言葉を通して、御子イエスキリストを通して、また、御霊を通して私たちに語っておられるのです。では、神が語って私たちが耳を傾けると、一体、私達にどのようなことが起こるのでしょうか？

One of the things I find extraordinary - really interesting - in the above encounters - Abraham, Moses, Solomon, Mary and Paul - was their posture before God.

私が特に、興味深いと思ったことのひとつは、アブラハム、モーセ、ソロモン、マリア、そしてパウロという前述の聖書登場人物たちの神との出会いについてです。神の前での彼らの姿勢に、とても興味を惹かれるのです。

* Abraham - obedience, worship and fear

(“So Abram went, as the LORD had told him Genesis 12:4”, “So he built an altar… Genesis 22:9”, “Do not be afraid, Abraham Genesis 15:9”)

例えば次のような姿勢が見受けられます。

* アブラハム - 服従、崇拝、恐れ

「アブラムは主がお告げになったとおりに出かけた。（創世記 12：4）」、「アブラハムはそこに 祭壇 を 築 き（創世記 22：9）」、「アブラムよ。恐れるな。（創世記 15：9）」

* Moses - obedience, fear, humility

(“Here I am… Exodus 3:4”, “hid his face Exodus 3:6”, “Who am I…? Exodus 3:11”)

* モーセ - 服従、恐れ、謙遜

「はい。ここにおります (出エジプト記 3 : 4) 」、「顔を隠した (出エジプト記 3 : 6) 」、「私はいったい何者なのでしょう。」 (出エジプト記 3 : 11)

* Solomon - humility, worship, generosity

(“I’m only a little child… 1 Kings 3 : 7”, “sacrificed burnt offerings 1 KINGS 3:4”, “gave a feast for all” 1 Kings 3 : 15)

* ソロモン - 謙虚さ、崇拝、寛大さ

「私は小さい子どもで、(列王記第一 3 : 7) 」、「全焼のいけにえをささげた (列王記第一 3 : 4) 」、「皆すべての家来たちを招いて祝宴を開いた。(列王記第一 3 : 15) ）」

* Mary - fear, wonder, obedience

(“Greatly troubled” Luke 1:29, “How can this be?” Luke 1:34, “I am the Lord’s servant” Luke 1:38)

* マリア - 恐れ、驚き、従順

「ひどくとまどって (ルカの福音書 1:29) 」、「どうしてそのようなことになりえましょう (ルカの福音書 1:34) 」、「私は主のはしためです (ルカの福音書 1:38) ）」

* Paul - confusion, obedience

(“Who are you?” Acts 19:15, “He got up and was baptised Acts 9:18”)

* パウロ - 混乱、従順

「おまえたちは何者だ (使徒の働き 19 : 15) 」、「彼は立ち上がってバプテスマを受け (使徒の働き 9 : 18) ）」

There are some clear common elements to listening - really listening - to God here:
(holy) fear, humility, obedience, worship.

これらの人物の例には、神に耳を傾ける、すなわち、神に本当に耳を傾けるために共通した要素がいくつかあります。その共通点とは、（聖なるものに対する）畏れ（おそれ）、謙遜、従順、崇拜です。

God speaks. God is speaking today. Today. **Through His Word, through His Son. Through His Spirit.** What will happen?

神は私たちに語られます。神は今日も私たちに語っています。こんにちも、**御言葉を通して、イエスという御子を通して、そして御霊を通して語りかけておられるのです。**では、そうすると一体、私達にどのようなことが起こるのでしょうか？

What is your posture? Let's look at three scenarios.

今までは、聖書上の人物の姿勢についてお話ししましたが、あなたの姿勢はどうでしょうか？ではこれから、神の声を聞く姿勢について、次の3つのシチュエーションを見てみましょう。

Scenario 1

John wakes in the morning following a long, hard day of work the previous day. He has slept in a little. But he is determined to have a morning devotion. He sits up in bed and opens his Bible app. He begins to pray. His mind wanders. He brings it back to prayer. His mind wanders again. He decides to read his Bible as that will help keep him from drifting back off to sleep. After reading a few verses, he gets a text from his mother. He quickly responds. She messages back and wants to know how he's doing. A text exchange ensues. After that, John reads some more but he doesn't have much time left. He reads quickly and finishes the passage. He sets himself to pray about the passage he has just read but he notices a work email that has just come in. He doesn't answer it but it's on his mind now. And time is up. His devotion hasn't really worked out today but he knows that God loves him regardless. God has spoken to him. Something about 'every spiritual blessing in Christ'. It's a good point and he wishes he had more time to think more deeply about it. But he's off for the day.

シナリオ 1

ジョンは前日の長時間の重労働を終え、翌朝目覚めた。彼は少し寝坊したが、それでも朝にデボーションという聖書を読み祈る時間を持つと思った。そしてベッドに座り、聖書アプリを開いた。そして祈り始めたが、心がさまよう。それではいけないと思い、再び

祈りに戻る。しかし、心はまたさまよう。なので、彼は聖書を読むことにした。すると数節読んだところで母親からメールが届いた。彼がすぐに返信すると、母親はメッセージを返し、彼がどうしているのか知りたがった。そしてしばらくメールのやりとりが続いた。その後、ジョンはもう少し聖書を読むが、あまり時間が残っていない。だから聖書を急いで読み、一節を読み終える。今読んだ箇所について祈ろうと思ったが、ちょうど仕事のメールが来ているのに気づく。返信はしなかったが、そのことが気になってしょうがない。そしてついに時間切れになった。今日のデボーションはうまくいかなかったが、彼はそんなこととは関係なく、神に愛されていることを知っている。神は、キリストが与えてくれる『霊的祝福』について彼に語りかけた。そんな良いことを語ってもらったので、もっと深く考える時間があればよかったと思ったが、彼は今日はもう出かけなければならなくなかった。

Scenario 2

Shelly is up early in the morning and has showered. She feels fresh and ready to go for the day. The house is still quiet. She's good to go for her devotion. She goes to her sunroom where she sits in her armchair with a cup of freshly brewed coffee and her Bible. She puts her feet up on the table, feels the morning sun on her face and enjoys the smell of the coffee. She's in a happy place and in the mood to listen to God.

シナリオ 2

シェリーは朝早く起きてシャワーを浴びている。気分は爽快で、一日を過ごす準備ができている。家はまだ静かなので、彼女は、聖書を読み祈るデボーションの時間をとることにした。彼女はサンルームに行き、淹れたてのコーヒーと聖書を持って肘掛け椅子に座る。テーブルの上に足を置き、朝日を顔に浴び、コーヒーの香りを楽しむ。彼女は幸せな場所にいて、すっかり神に耳を傾ける気分になっている。

Scenario 3

Marco lives in a monastery. He rises at 5:00am for devotions. He enjoys this discipline. It's not easy but it feels right: good and healthy. His room is sparse - just a bed, a desk, a small chest and four walls, one with a window to a courtyard. He sits on the hard wooden chair at his desk, opens his Bible and begins to read, meditate and pray.

シナリオ 3

マルコは修道院に住んでいる。毎朝 5 時に起床し、デボーションを行う。彼はこの規律を楽しんでいる。簡単なことではないが、正しいことだと感じている。彼の部屋は、ベッ

ド、机、小さな筆筒、そして中庭に面した窓が一つあるだけの質素なものだ。彼は机の固い木の椅子に座り、聖書を開いて読み、瞑想し、祈り始める。

Which scenario is most conducive to (holy) fear, humility, obedience, worship? I don't intend to be legalistic about how we should have morning devotions - it will vary from person to person - but I want us to think very carefully about our posture in listening to God because listening to God is not something that should be done casually, flippantly or (to use Jesus' words) in a 'luke warm' way.

さて、どのシチュエーションが（聖なるものへの）畏れ、謙遜、従順、崇拜という姿勢を持つために、最も適切だと思いますか？しかしここで覚えておいて欲しいのは、神に耳を傾けるという姿勢は、気軽に、軽々しく、あるいは（イエスの言葉を借りれば）「生ぬるい」やり方では保つことは出来ないということです。

Jesus said,

“Blessed are those who hunger and thirst for righteousness for they will be filled.” (Matthew 5:6)

イエスは次のように言われました。

「6 義に飢え渴く者は幸いです。その人たちは満ち足りるから。」 (マタイの福音書 5 章 6 節)

“But seek first the kingdom of God and his righteousness, and all these things will be added to you.(as it was with Solomon).” (Matthew 6:33)

「33 だから、神の国とその義とをまず第一に求めなさい。そうすれば、それに加えて、これらのものはすべて与えられます。」 (マタイの福音書 6 章 33 節)

“Blessed are those who are ‘hot’ for God for they will sit with God on his throne” (Rev 3:21)

「21 勝利を得る者を、わたしとともにわたしの座に着かせよう。それは、わたしが勝利を得て、わたしの父とともに父の御座に着いたのと同じである。」 (ヨハネの黙示録 3 章 21 節)

What is your posture before God? Where is your heart, your mind and your body when you are listening to Him?

神の前で、あなたはどのような姿勢をとっているでしょうか？神に耳を傾けているとき、あなたの心と体はどこにありますか？

God speaks. God is speaking today. Today. **Through His Word, through His Son. Through His Spirit.** What will happen?

神は私たちに語られます。神は今日も私たちに語っています。こんにちも、御言葉を通して、イエスという御子を通して、そして御霊を通して語りかけておられるのです。では、そうすると一体、私達にどのようなことが起こるのでしょうか？

Something very good will happen.
BUT

And here's what I really want to get to this morning: you can listen to God well and receive amazing blessing, and still mess up your life. Because listening to God isn't a one-off (or two-off) experience. Yes, an amazing God-encounter might keep you going for a while and it makes for a great testimony, but unless your devotion to God - not your devotion time with God - your devotion to God Himself - unless it's a lifetime commitment, *don't bother*.

神に耳を傾けると、きっととても良いことが起こるでしょう。
しかし、

神によく耳を傾け、素晴らしい祝福を受けても、人生を台無しにしてしまうこともあるのです。なぜなら、神に耳を傾けることは一回や二回限りの経験ではないからです。確かに、素晴らしい神との出会いを経験すれば、しばらくは耳を傾ける姿勢を続けられるかもしれないし、素晴らしい自分の証しになるかもしれませんが。しかし、献身と言っても、神とのデボーションのような時間とは違って、神へ捧げるあなたの献身在、人生を捧げるほどの大きな献身でない限り、捧げても捧げなくても、実は変わりはないのです。

Jesus said, "anyone who puts their hand to the plough and then looks back is not worthy of the Kingdom of God." ([Luke 9:62](#))

するとイエスは彼に言われた。「だれでも、手に鋤をつけてから、うしろを見る者は、神の国にふさわしくありません。」（ルカの福音書 9 章 6 2 節）

Look at Solomon. God spoke. Solomon listened with humility, in worship and in generosity. And God blessed him more than any other man who ever lived. God made him wise. But we have to ask, “If Solomon was so wise, why did he marry so many non-believing wives, why did his reign end so badly and why was his loyalty to God so compromised?” What went wrong?

ソロモンを見てください。神がソロモンに語られると、ソロモンは神を賛美し、謙遜し、大いに耳を傾けました。そして神は、これまで生きてきたどの人よりもソロモンを祝福したのです。そして神はソロモンに知恵を授け賢くしてくれました。しかしここで、私たちは次のような疑問を持ちますよね。『ソロモンがそれほど賢かったのなら、なぜ彼はあれほど信仰を持たない妻と結婚したのか？』、『なぜ彼の治世はあれほどひどい結末を迎えたのか？』、『なぜ神への忠誠心があれほど損なわれてしまったのか？』。一体、ソロモンの何が悪かったのでしょうか？

Look at Ravi Zacharias. He was one of the most respected figures in modern Christianity. He was one of the wisest men I ever heard speak. He was one of the biggest names in Christian apologetics until his recent death. A man who listened to God and received from God spectacularly. But, he stopped listening. He ‘maintained his faith’ to the end but he succumbed to moral failure and refused to repent - lied about it - when confronted on the matter. As such, a lifetime of ministry is now wasted. No store will stock his books and DVDs. No-one will quote him any longer. He has become an object of shame.

皆さん、ラビ・ザカリアスのことをご存知ですか。彼は現代キリスト教において最も尊敬されている人物の一人でした。私がこれまでに聞いた中で、最も素晴らしい説教をする人物の一人だと思っています。彼は最近亡くなるまで、キリスト教弁証学の大物の一人でした。神に耳を傾け、見事に神から聞き受け取った人物でした。しかし、彼はある時、聞くことをやめたのです。彼は最後まで『信仰を守り続け』ましたが、道徳的な過ちを犯したにもかかわらず、その問題に直面しても悔い改めることを拒んだのです。そのため、彼の生涯を通して行った聖職は無駄になってしまったのです。彼の本や DVD を扱う店は今もうありません。誰も彼の言葉を引用しなくなっていました。彼は恥を後世に残すことになってしまったのです。

Just because God blesses a person in one aspect of their lives, it doesn't mean that life cannot become compromised if it is not committed to continue listening to God with a (holy) fear, humility, obedience, worship in all areas and times.

しかしたとえ神が、その人の人生の、ある一面を祝福したからといっても、その人が自分の人生のすべての領域と時間において、（聖なる）畏れやへりくだり、従順や崇拝をもって神に耳を傾けると約束しなければ、そのような人生は、やはり危うくなってしまうのです。

Sadly, I could give other modern examples.

悲しいことに、私は他にも現代の危うい例を挙げることができます。

God is gracious. If and when we fall, His mercies are endless - new every morning. David and Peter are prime examples of that. There are plenty of modern examples of it too, including me and you. But "to obey is better than sacrifice and to ….." (1 Sam. 15:22).

神は恵み深いお方です。もし私たちが倒れてしまっても、神の慈しみに終わりはなく、その度に、私たちに癒しをくださいます。ダビデとペテロはその典型的な例なのです。私やあなたを含め、現代にもダビデとペテロのような例をたくさん見ることができます。そして、「聞き従うことは、いけにえにまさり、耳を傾けることは、」と、サムエル記第一 15章22節には書かれています。

Obedience is key to listening to God. If we're not obeying, we're not really listening.

私たちが従順でいることは、神に耳を傾ける鍵となります。なぜなら、もし私たちが従わなければ、私たちは本当に神に耳を傾けているとは言えないからです。

There's plenty of encouragement along these lines in the Bible.

次に、三つの聖句をお読みしたいと思います。聖書には次のような励ましの御言葉がたくさん書かれています。

Jesus said, "If you want to come after me you must deny yourself, take up your cross and follow me" (Matthew 16:24)

イエスは弟子たちに言われた。「だれでもわたしについて来たいと思うなら、自分を捨て、自分の十字架を負い、そしてわたしについて来なさい。(マタイの福音書 16:24)

James said, "Faith without works is dead." (James 2:26)

ヤコブは言った。「行いのない信仰は、死んでいるのです。」
(ヤコブの手紙 2:26)

Jesus said, "You believe in the miracles but believe in me..." (JOHN 10:38)

イエスは言われた。「たとい、わたしの言うことが信じられなくても、わざを信用している。」 (ヨハネの福音書 10:38)

God speaks. God is speaking today. Today. **Through His Word, through His Son. Through His Spirit.** Are you listening?

このように、神は私たちに話しかけておられます。神は、今日も私たちに語っています。こんにちも御言葉を通して、イエスという御子を通して、そして御霊を通して語りかけておられるのです。あなたには、神の声が聞こえていますか？

James makes a very close association between listening and doing. Not listening and feeling, not listening and receiving a blessing, but listening and doing. Our faith must produce good works - ongoing - this is what we were created to do. We don't produce good works to be saved but rather we produce good works *because we are* saved. The love of Christ compels us in our salvation to produce good works. To listen and do.

ヤコブは、『聞く』ことと『行う』こと、に密接な関連があると言っています。気分が良くなるために『聞く』のではなく、祝福されるために『聞く』のでもなく、ヤコブは、『聞いて』『行いなさい』と言っています。すなわち、私たちの信仰は、良い行いを生み出さなければならないと言っているのです。それは私たちが、救われるために良い行いをするのではなく、救われたから良い行いをするのだと言うことを意味します。そして、キリストの愛が、救われた私たちに善い行いをさせてくれるのです。そうです、『聞いて行う』のです。

Allow me to touch on DMI again just for a minute. It's one of many ministries which produces truly good works because those leading it and working in it have an abiding faith in Christ and that faith compels them/us to produce the works that we are doing.

ここで、私が務めている国際ろう者支援団体・DMIについて少し触れたいと思います。DMIは、真に良い働きを生み出す、数ある宣教活動のひとつです。なぜなら、DMIを運営し、DMIで働いている人々はキリストに対する変わらぬ信仰を持ち、その信仰が彼らもしくは私たちに、良い働きを生み出させてくれているからです。

But here's the thing I want to check us on again because as someone who's passion it is to live in faith and whose job it is to do good works, I'm only too aware of how difficult it can be to balance both the supernatural work of the Spirit and the need to 'naturally' produce good works. What I mean is, sometimes I wonder if we focus on the signs and wonders of God at times to avoid having to do too much work in the Lord; and I wonder if sometimes we focus too much on the work of the Lord to avoid the disturbance that the signs and wonders of God can bring?

というのも、私は、信仰に生きることに情熱を燃やし、良い行いをすることを仕事としていますが、御霊の超自然的な働きを受け入れることと、私たちが『自然に』良い行いを生み出すことを両立させるのが、いかに難しいかを私は十分に理解しています。また私たちは、神がくださる『しるし』や『不思議』に固執するあまり、主の働きに集中しすぎて、自分達が良い行いをすることを疎か（おろそか）にしてしまうこともあるのではないのでしょうか。

We should be seeking and embracing the miraculous works of God in our lives while at the same time doing good works as the Spirit enables. Both are the result of listening to God with a (holy) fear, with humility, in obedience, and in a spirit of worship.

自分の人生において、神が起こしてくれる奇跡的な御業を求め、受け入れることは大切です。それと同時に、私たちが、御霊に善い行いをさせてもらうことも大切だということを言いたいのです。そのどちらも、（聖なる）畏れを持って、謙遜に、従順に、礼拝の精神をもって神に耳を傾けることの結果なのです。

Let me finish on this.

As you listened to God today, what have you heard? What is happening in your heart? As you continue to listen to God today, what will you hear? What will happen? Be sure to listen with a (holy) fear, with humility, in obedience, and in a spirit of worship. And may it lead to some of the extraordinary works that God has planned for you to do. Pray.

最後に言わせてください。

今日、神に耳を傾けたとき、あなたは何を聞きましたか？あなたの心に何が起こっていますか？今、あなたが神に耳を傾け続けると、どのようなことが聞こえてくるのでしょうか？どのようなことが起こるのでしょうか？聖なる畏れを持って、謙遜に、従順に、そして礼拝の精神をもって神に耳を傾けてください。そしてそれが、神があなたのために計画した素晴らしい『行い』につながりますように。